

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 3 AVRIL 2018 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 19 mars 2018
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 21 mars 2018 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du Rapport annuel 2017 du Bureau de l'ombudsman

Dépôt du rapport annuel des activités de la trésorière, en vertu de l'article 513 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2017

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition

- a) Nouvel avis de proposition
- b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 28 mars 2018

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Yvon Bussières, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 février 2018, demandant de consulter les conseils de quartier de Saint-Sacrement et de la Cité-Universitaire pour modifier leurs limites, afin qu'elles soient conformes à la limite ouest de l'arrondissement de La Cité-Limoilou

IC2018-005 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

10- Proposition sans préavis

11- Rapports du comité exécutif

- a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 21 mars 2018

Approvisionnements

AP2018-165 **Abrogation de la résolution CV-2014-0898 et don d'un camion d'incendie antique au *Club Appel 99 Québec***

Développement économique et grands projets

DE2018-072 **Bail entre la Ville de Québec et la *Fabrique de la paroisse de Notre-Dame-de-Foy*, relatif à la location de 21 cases de stationnement situées au 1576, route de l'Église - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2017-007 **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* est requise pour le lot 2 162 845 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Comité exécutif du 28 mars 2018

Affaires juridiques

AJ2017-013 **Règlement hors cour relativement au dossier SAI-Q-138239-0707 (Ville de Québec c. Paul et Philippe Lortie inc.)**

Développement économique et grands projets

DE2018-078 **Affectation au domaine privé de la Ville d'une partie du lot 3 419 819 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Finances

FN2018-002 **Quote-part 2018 de la Ville de Québec à la *Communauté métropolitaine de Québec***

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2018-060 **Appropriation de 65 000 \$ à même le *Fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels de l'Arrondissement de Beauport* - Divers travaux d'aménagement et de réfection de parcs et d'équipements récréatifs**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2018-024 **Abrogation de la résolution CV-2017-0557**

PA2018-030 **Modification de la fiche PTI 1836011-V (remplacée par la fiche 1838011-V) pour hausser le niveau de réalisation du Service de la planification de l'aménagement et de l'environnement - Appropriation d'un montant à même le surplus affecté de proximité pour des interventions de nature locale dans le cadre du programme de revitalisation et d'intervention en habitation *Rénovation Québec***

Ressources humaines

RH2018-247 **Adhésion de la Ville de Québec au *Plan municipal d'emplois des jeunes des centres jeunesse du Québec de l'Union des municipalités du Québec* en 2018**

Transport et mobilité intelligente

TM2018-038 **Nomination de monsieur Dominique Lord au *Comité consultatif régional de la traverse Québec-Lévis***

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Direction générale

DG2018-016 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la ratification de l'entente entre la Ville de Québec et le Gouvernement du Québec concernant le projet de réseau structurant de transport en commun**

Comité exécutif du 21 mars 2018

Approvisionnement

AP2018-155 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'augmentation d'une somme à l'entente de services professionnels juridiques relative à l'arbitrage de différends concernant la Loi 15 sur les régimes de retraite pour les employés manuels, fonctionnaires et professionnels, pour la période du 1^{er} mai 2017 au 31 juillet 2018 (Dossier 48811)**

AP2018-156 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la ratification des ententes de services professionnels juridiques, relatives aux services requis dans le cadre de griefs syndicaux, pour la période du 1^{er} mars 2018 au 31 juillet 2019 (Dossier 51771)**

AP2018-170 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture d'articles de serrurerie (Appel d'offres public 51522)**

Développement économique et grands projets

DE2018-062 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation d'une somme pour la mise en place d'un incubateur d'entreprises alimentaires au *Grand Marché de Québec*, dans le cadre de la *Stratégie de développement économique de la Ville de Québec***

Projets industriels et valorisation

PV2018-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de réfection et d'amélioration de l'incinérateur et de la station de traitement des boues et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1190**

PV2018-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de réfection et de mise aux normes du poste de pompage Saint-Pascal et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1186**

PV2018-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de réfection et de mise aux normes de l'usine de traitement d'eau potable de Sainte-Foy et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1187**

Transport et mobilité intelligente

TM2018-033 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement au passage pour piétons à l'intersection de Grande Allée Est et de l'avenue George-VI*, R.A.V.Q. 1138**

TM2018-040 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le boulevard des Capucins – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Comité exécutif du 26 mars 2018

Office du tourisme de Québec

OT2018-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant numéro 2 à l'entente entre la Ville de Québec et la ministre du Tourisme, relative à la modification des mandats confiés à l'Office du tourisme de Québec**

Comité exécutif du 28 mars 2018

Approvisionnements

AP2018-049 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition et l'implantation d'un progiciel de gestion d'information de laboratoire *Laboratory information management system – LIMS* (Appel d'offres public 51229)**

AP2018-058 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour la fourniture de produits de fonte (Appel d'offres public 51303)**

AP2018-116 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de licences *ZENworks Configuration Management* ainsi que le service pour la maintenance et le support, du 1^{er} avril 2018 au 31 mars 2019 (Dossier 51725)**

AP2018-133 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour la fourniture d'agents chimiques – Service de police (Dossier 51717)**

AP2018-187 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la résiliation du lot 8 du contrat d'entretien sanitaire de divers bâtiments municipaux, du 1^{er} mai 2016 au 30 avril 2020 (VQ-47856)**

Développement économique et grands projets

DE2018-008 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente intervenue le 22 janvier 2016 entre la Ville de Québec et le *CHU de Québec-Université Laval*, afin de modifier la date de fin du projet *Laboratoire NC3* et l'une des conditions du dernier versement**

- DE2018-044 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente intervenue le 8 décembre 2014 entre la Ville de Québec et *Groupe Trifide inc.*, relative au versement d'une subvention pour la réalisation du projet de vitrine technologique *Arpenter une nouvelle dimension*, afin de modifier la durée du projet**
- DE2018-060 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente intervenue le 24 mars 2016 entre la Ville de Québec et *Solucycle gestion des matières organiques inc.*, relatif au versement d'une subvention devant servir à la réalisation du projet de vitrine technologique *Démonstration de la technologie Solucycle*, afin de modifier la durée du projet et d'ajouter certains engagements de l'organisme**
- DE2018-084 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Coopérative de solidarité Notre-Dame-de-Jacques-Cartier*, relative au versement d'une subvention pour réaliser des travaux d'aménagement en vue d'augmenter la capacité locative de la coopérative, dans le cadre de la *Stratégie de développement économique de la Ville de Québec***

Direction générale

- DG2018-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'un membre substitut au sein de la *Commission d'ExpoCité***

Finances

- FN2018-007 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 350 décrétant un emprunt et autorisant des dépenses n'excédant pas 810 000 \$ concernant des modifications au centre Lebourgneuf du Réseau de transport de la Capitale***
- FN2018-008 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 354 décrétant un emprunt et autorisant des dépenses n'excédant pas 2 500 000 \$ concernant la construction d'un terminus sur le site d'ExpoCité du Réseau de transport de la Capitale***

Ingénierie

IN2018-007 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la fiche 1842001–A pour hausser le niveau de réalisation du Service de l'ingénierie et appropriation de sommes à même le *Fonds réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques* ainsi qu'à même le budget de fonctionnement en paiement comptant d'immobilisations**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2018-027 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la résolution n° 51–18 concernant l'adoption du premier projet de résolution intitulé : *Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - Projet d'agrandissement d'un garage de réparation automobile au 6040, boulevard Wilfrid-Hamel de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec***

PA2018-029 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la résolution CV-2002–0915 traitant des protocoles d'entente entre la Ville de Québec et la *Société d'habitation du Québec* relatifs à la gestion des programmes *AccèsLogis Québec* et *Logement abordable Québec - Volet social et communautaire***

Traitement des eaux

TE2018-008 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, relative à la fourniture de services en matière de réception et de traitement des boues d'installations septiques et des fosses scellées**

Transport et mobilité intelligente

TM2018-025 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement aux zones de stationnement pour lesquelles un tarif est imposé, R.A.V.Q. 1179*, et les modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant Grande Allée Est, quartier Vieux-Québec-Cap-Blanc–Colline parlementaire – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Comité exécutif du 29 mars 2018

Approvisionnements

AP2018-226 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte du contrat de force majeure pour l'acquisition de caméras de surveillance - Sommet du G7 (Dossier 51938)**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 21 mars 2018

Arrondissement de La Cité-Limoilou

A1LS2018-018 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif aux ententes entre la Ville de Québec et sept centres communautaires de loisir fédérés de l'arrondissement de La Cité-Limoilou, relatives aux versements d'un soutien financier pour les années 2018, 2019 et 2020 constituant une année d'option**

Comité exécutif du 28 mars 2018

Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge

A3LS2018-006 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Engagement de crédit relatif à l'avenant à l'entente entre la Ville de Québec et l'Association de tennis de Sainte-Foy-Sillery, relativement à l'entretien des terrains de tennis du parc Saint-Charles-Garnier et du parc de la Falaise**

Arrondissement des Rivières

A2LS2018-007 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement des Rivières - Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et *Loisirs Lebourgneuf inc.*, relative aux versements d'un soutien financier pour les années 2018, 2019 et 2020, 2020 constituant une année d'option**

Comité exécutif du 29 mars 2018

Arrondissement de Beauport

A5LS2018-010 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Beauport - Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et *Le Pivot*, relativement au versement d'un soutien financier pour les années 2018, 2019 et 2020**

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 28 mars 2018

A2QM2018-007 **Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation d'études de caractérisation environnementale et de travaux de réhabilitation de sites contaminés relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2640, et présentation du projet de règlement**

A2QM2018-007 **Appropriation de 752 630 \$ à même le fonds général de la Ville**

TM2018-057 **Avis de motion relatif au Règlement sur des interventions en matière de transport, de travaux routiers, de pistes cyclables, d'éclairage, de signalisation et de systèmes de transport intelligent sur le réseau routier municipal à l'exclusion du réseau artériel à l'échelle de l'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2645, et présentation du projet de règlement**

TM2018-057 **Appropriation de 831 000 \$ à même le fonds général de la Ville**

13- Adoption des règlements

A2QM2018-004 **Règlement modifiant le Règlement sur la vidange des installations septiques relativement au réacteur primaire et à d'autres dispositions, R.V.Q. 2588**

- PA2018-018 *Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement commercial et industriel de plus de 25 000 mètres carrés sur le lot numéro 6 087 720 du cadastre du Québec et abrogeant certaines dispositions du Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement industriel d'une superficie de plancher de plus de 25 000 mètres carrés sur les lots numéros 1 043 949, 1 259 746, 5 220 529, 5 220 530 et 5 220 531 du cadastre du Québec, R.V.Q. 2628*
- DE2018-047 *Règlement sur des travaux de réfection, de modification et de construction d'infrastructures relevant de la compétence de proximité de la Ville pour l'aménagement ou le réaménagement des parcs industriels et technologiques municipaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2635 - Appropriation de 1 350 000 \$ à même le fonds général de la Ville*
- AD2018-008 *Règlement sur des travaux d'aménagement et de réaménagement d'espaces urbains relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2636*
- PA2018-017 *Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement aux affectations et aux densités applicables dans le secteur de l'avenue Chauveau et de l'autoroute Henri-IV, R.V.Q. 2637*
- PA2018-004 *Règlement sur les services professionnels et techniques requis pour la planification et l'exécution de projets de planification du territoire relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2642*
- A2QM2018-005 *Règlement sur des travaux de caractérisation des cours d'eau du territoire municipal et de positionnement géoréférencé des zones à risques d'érosion et de sédimentation et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2647*
- A3GT2018-007 *Règlement modifiant le Règlement sur la réalisation d'un établissement commercial d'une superficie de plancher supérieure à 25 000 mètres carrés sur plusieurs lots situés à l'intersection de l'axe de l'avenue Blaise-Pascal et de la rue Mendel, R.V.Q. 2652*
- LS2018-052 *Règlement sur des travaux de transformation et de mise aux normes de deux bâtiments municipaux des arrondissements de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge et de Charlesbourg et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2653*

CU2018-054 ***Règlement sur le versement d'une contribution financière avec contrepartie à L'Institut Canadien de Québec relativement à l'acquisition de biens culturels pour la Bibliothèque de Québec, pour les années 2018 à 2020 et les suivantes, et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2654***

DE2018-068 ***Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial 3^e Avenue, Limoilou pour l'exercice financier 2018, R.V.Q. 2655***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 29 mars 2018.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/alv